Mc CRYPT

Ⓓ Bedienungsanleitung

Version 08/11

Portable Laser DIS002



Best.-Nr.: 59 13 94

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Portable Laser dient zur Erzeugung von Laser-Lichteffekten.

Die Stromversorgung dieses Produktes darf nur über Batterien erfolgen. Eine andere Energieversorgung darf nicht verwendet werden. Der passende Batterietyp ist unter "Technische Daten" aufgeführt.

Die Sicherheitsvorschriften und -normen für den Betrieb von Lasern sind unbedingt zu beachten.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Verletzung der Augen, Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.



Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Garantie/Gewährleistung. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Garantie/Gewährleistung.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Einstell- oder Wartungsarbeiten dürfen nur vom ausgebildeten Fachmann, der mit den jeweiligen Gefahren vertraut ist, durchgeführt werden. Unsachgemäß ausgeführte Einstellarbeiten können eine gefährliche Laserstrahlung zur Folge haben.
- Als Spannungsquelle dürfen nur Batterien verwendet werden.
- Beim Betrieb der Lasereinrichtung ist unbedingt darauf zu achten, dass der Laserstrahl so geführt wird, dass sich keine Person im Projektionsbereich befindet und dass ungewollt reflektierte Strahlen (z.B. durch Spiegel) nicht in den Aufenthaltsbereich von Personen gelangen können.
- Laserstrahlung kann gefährlich sein, wenn der Laserstrahl oder eine Reflexion in das ungeschützte Auge gelangt. Informieren Sie sich deshalb bevor Sie die Lasereinrichtung in Betrieb nehmen über die gesetzlichen Bestimmungen und Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb eines derartigen Lasergerätes.
- Blicken Sie nie in den Laserstrahl und richten Sie ihn niemals auf Personen oder Tiere. Benutzen Sie hierzu auch keine optischen Instrumente. Laserstrahlung kann zu Augen- oder Hautverletzungen führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf Spiegel oder andere reflektierende Flächen. Der unkontrolliert abgelenkte Strahl könnte Personen oder Tiere treffen.
- Betreiben Sie den Laser nur in einem überwachten Bereich.
- Begrenzen Sie den Strahlenweg sofern möglich durch Abschirmungen oder Stellwände.
- Führen Sie den Laserstrahl möglichst so, dass er nicht in Augenhöhe verläuft.
- **Vorsicht - Wenn andere als die hier in der Anleitung angegebenen Bedienungs-einrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.**
- Das Produkt ist mit einem Laser der Laserklasse 2 nach EN 60 825-1: 2007 ausgerüstet. Im Lieferumfang befinden sich Laserhinweisschilder in verschiedenen Sprachen. Sollte das Hinweisschild auf dem Laser nicht in Ihrer Landessprache verfasst sein, befestigen Sie bitte das entsprechende Schild auf dem Laser.





- Blicken Sie während des Betriebs niemals direkt in die Laser-Lichtquelle. Die hellen Lichtblitze können kurzzeitig zu Sehstörungen führen. Außerdem können bei empfindlichen Menschen unter Umständen epileptische Anfälle ausgelöst werden. Dies gilt insbesondere für Epileptiker.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder und Jugendliche können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten und Lasern bestehen, nicht einschätzen.
- Überprüfen Sie den Lasereffekt von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Sollte der Laser Beschädigungen aufweisen, so trennen Sie ihn von der Stromversorgung (Batterien entnehmen). Betreiben Sie das Produkt danach nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Gläser, Eimer, Vasen oder Pflanzen, in die unmittelbare Nähe des Produkts. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Das Produkt darf in einem solchen Fall nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen in direkter Nähe des Gerätes ab.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in tropischem Klima.
- Sollten Sie sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Einzelteile und Bedienelemente

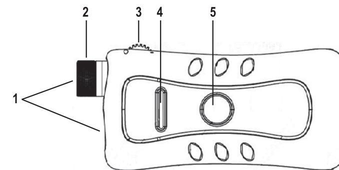
(1) Laseraustrittsöffnungen –
Achtung hier tritt der Laserstrahl aus

(2) Laserlinse

(3) Funktionsschalter

(4) Funktionsanzeige

(5) Lasertaste



Einlegen/Wechsel der Batterien



Batterien gehören nicht in Kinderhände.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.

Verwenden Sie keine Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand oder verschiedener Hersteller gleichzeitig.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Geräteunterseite auf.
- Legen Sie zwei 1,5V Microzellen (AAA) polungsrichtig in das Batteriefach ein. Die korrekte Polung ist im Boden des Batteriefachs angegeben.
- Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.
- Wenn der Laser dunkler wird oder nicht mehr arbeitet, sind die Batterien entladen und müssen wie oben beschrieben gewechselt werden.

Bedienung



Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf Personen oder Tiere.

- Halten Sie den Laser in der Hand, so dass die Laseraustrittsöffnungen (1) von Ihnen weg weisen.
- Drücken Sie die Lasertaste (5), um den Laser einzuschalten.
- Solange die Taste gedrückt wird ist der Laser eingeschaltet und die Funktionsanzeige (4) leuchtet.
- Drehen Sie den Funktionsschalter (3) nach hinten, um einen Sternenhimmel-Effekt zu projizieren. Durch Drehen der Laserlinse (2) kann dieser Effekt verändert werden.
- Drehen Sie den Funktionsschalter (3) nach vorn und bewegen Sie den Laser leicht. Es werden zufällige Laserfiguren projiziert.
- Mit etwas Übung können Sie durch Bewegung die verschiedensten Laserfiguren erzeugen.
- Schrauben Sie die Laserlinse (2) vom Laser ab und drehen Sie den Funktionsschalter (3) nach hinten, um einen Punkt zu projizieren.

Wartung



Wenn der Laser gereinigt wird, sind vorher die Batterien zu entnehmen.

Vermeiden Sie unbedingt das Eindringen von Nässe oder Feuchtigkeit in das Gerät.

Äußerlich sollte das Gerät und hier speziell die Laseraustrittsöffnungen (1) nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch oder mit einem Pinsel gereinigt werden.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da ansonsten die Gehäuseoberflächen beschädigt werden könnten.

Entsorgung

a) Produkt



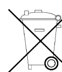
Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung............................3V DC
Batterien ....2 x 1,5 V-Microzelle (AAA); Best.-Nr.: 65 23 03 (2x bestellen)
Batterielebensdauer ....ca. 5,5 h
Laserleistung ....<1 mW
Wellenlänge ....532 nm
Laserklasse......................................2
Abmessungen..................................106 x 48 x 25 mm
Masse ....60 g

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Mc CRYPT

GB Operating Instructions

Version 08/11

Portable Laser DIS002



Item no. 59 13 94

Intended Use

The Portable Laser is used to generate laser light effects.

This product is only to be powered by batteries. Do not use any other power supply. The appropriate battery type is listed in the „Technical Data“ section.

The safety regulations and standards for laser operation must be complied with at all times.

The product may only be used indoors; never outdoors. Contact with moisture, for example in bathrooms, must be avoided.

Any other use than that described above is not permitted and involves additional risks, such as injuries to the eyes, short circuits and fire.

No part of the product should be modified or reassembled.



Please read the Safety Instructions.

Safety Instructions



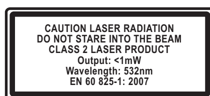
The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. ?The warranty will be void in such cases.



The exclamation mark indicates important information in these operating instructions. Please read all the instructions before using this device; they contain important information on its correct operation.

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- Adjustments or maintenance should only be carried out by trained professionals who are aware of the dangers. Improperly executed adjustments might result in dangerous laser radiation.
- Only use batteries to supply the power.
- When operating the laser equipment, always make sure that the laser beam is directed so that no one is in the projection area and that unintentional reflected beams (e.g. from reflective objects) cannot be directed into areas where people are present.
- Laser radiation can be dangerous, if the laser beam or its reflection enters unprotected eyes. Therefore, before using the laser equipment, familiarise yourself with the statutory regulations and instructions for operating such a laser device.
- Never look into the laser beam and never point it at people or animals. Do not use optical instruments for this either. Laser radiation may result in injuries to the eyes or skin.
- Do not point the laser beam at mirrors or other reflective surfaces. The uncontrolled, reflected beam may strike people or animals.
- Never leave the laser in operation unattended.
- If possible, restrict the range of radiation by using screens or partitions.
- Wherever possible, direct the laser in such a way that it does not cross eye level.
- **Caution - If operating devices other than those mentioned herein or if other procedures are used, this can result in a dangerous beam being exposed.**
- The product is equipped with a laser of laser class 2 according to EN 60 825-1: 2007. Laser signs in different languages are included in the package. If the sign on the laser is not written in the language of your country, please affix the appropriate sign onto the laser.

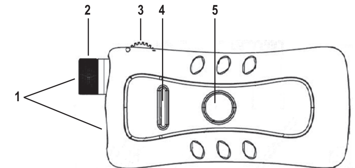




- Never look directly into the laser beam when the device is in operation. The intense light rays could temporarily impair your eyesight. Moreover, they may trigger epileptic seizures for vulnerable persons. This applies in particular to epileptics.
- The device is not a toy. Children and adolescents cannot judge the dangers of electrical devices and lasers.
- Inspect the laser unit from time to time for damage. Should the laser device have any damage disconnect it from the power supply (remove batteries). Do not use the product afterwards, instead take it to a specialist workshop.
- Never position containers containing liquids, such as glasses, buckets, vases or plants, in the direct vicinity of the product. Liquids may seep into the casing and thus impair the electrical safety of the device. If this should happen, the product must not be operated any longer. Take it to a specialist workshop.
- Do not expose the device to high temperatures, dripping or sprayed water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Do not place open sources of fire, such as burning candles in the vicinity of the device.
- If you have doubts about how the equipment should be operated or how to connect it safely, consult a trained technician.
- Do not leave packing materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Do not operate the device when it is unattended.
- Do not use the device in a tropical climate.
- If you have any questions that are not answered in this instruction manual, please contact our technical support centre or consult a professional.

Controls and Parts

(1) Laser outlets –
Attention here the laser beam is released
(2) Laser lens
(3) Function switch
(4) Mode indicator
(5) Laser button



Inserting/Replacing the Batteries



Keep batteries out of the reach of children.

Ensure the polarity is correct, when inserting the batteries.

Remove the batteries when the device is not in use for long periods of time.

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. You should therefore wear suitable protective gloves.

Make sure that batteries are not short-circuited or thrown into a fire. Do not attempt to recharge the batteries. This could lead to a risk of explosion.

Do not use batteries with a different levels of charge, or from different manufacturers, at the same time.

- Remove the cover of the battery compartment on the bottom of the device.
- Insert two 1.5V micro-batteries (AAA) into the battery compartment with the correct polarity. The correct polarity is stated on the base of the battery compartment.
- Fix the cover of the battery compartment again.
- If the laser becomes darker or no longer operates, the batteries are discharged and have to be replaced as described above.

Operation



Never point the laser beam directly at persons or animals.

- When holding the Laser in hand, point the laser outlets (1) away from you.
- Press the laser button (5) once to switch on the laser.
- As long as the button is being pressed the Laser is switched on and the mode indicator (4) is lit.
- Turn the function swith (3) backwards, to project a star sky effect. By turning the Laser lens (2) this effect can be changed.
- Turn the function switch (3) forward and slightly move the Laser. Random laser outlines are projected.
- With a little practising you can produce a variety of laser outlines by moving.
- Unscrew the Laser lens (2) and turn the function switch (3) backwards to project a point.

Maintenance



Remove the batteries before cleaning the laser.

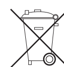
Make sure that the inside of the device does not get wet or damp.

Only use a soft, slightly moistened cloth or a brush for cleaning the device’s exterior, especially the laser outlet (1).

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as these may damage the surface of the housing.

Disposal

a) Product



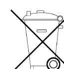
Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove any inserted battery and dispose of it separately from the product.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g., underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community’s collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage ....3V DC
Batteries ....2 x 1.5 V micro-cell (AAA); Order No: 65 23 03 (order 2x)
Battery life..approx. 5.5 hours
Laser output ....<1 mW
Wavelength......................................532 nm
Laser class 2
Dimensions ....106 x 48 x 25 mm
Mass ....60 g

This product complies with all current National and European requirements.

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Mc CRYPT

Ⓕ Manuel d'utilisation

Version 08/11

Laser portable DIS002



N° de commande: 59 13 94

Utilisation Conforme

Ce laser portable est conçu pour créer des effets lumineux au laser.

L'alimentation électrique de cet appareil ne doit être assurée que par des piles. Aucune autre source d'énergie ne doit être utilisée. Le type de piles approprié est décrit dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Respectez impérativement les consignes et les normes de sécurité relatives à l'utilisation des lasers.

L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés ; l'utilisation en extérieur n'est pas autorisée. Il convient d'éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bain.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment est interdite ; de plus, elle entraîne des risques tels que des lésions oculaires, des courts-circuits, des incendies, etc.

L'ensemble du système ne doit être ni modifié ni transformé. Le boîtier ne doit pas être ouvert.



Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Consignes de sécurité



En cas de dommages causés par le non-respect des instructions présentes, la garantie est annulée. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dûs à une manipulation incorrecte ou au non-respect du manuel d'utilisation. Dans ces cas, la garantie est annulée.



Le symbole avec le point d´exclamation signale les informations importantes dans le présent mode d'emploi. Avant la mise en service, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi : il contient des instructions importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- Seul un spécialiste formé et connaissant parfaitement les risques potentiels encourus est habilité à effectuer les travaux de réglage et de maintenance. Les réglages qui ne sont pas réalisés correctement peuvent entraîner un rayonnement laser dangereux.
- L'alimentation électrique doit être assurée exclusivement par des piles.
- Lors de l'utilisation de l'appareil laser, veillez impérativement à diriger le faisceau laser de façon à ce que personne ne puisse se trouver dans sa zone de projection ou être atteint par des rayons réfléchis de façon involontaire (par ex. par le biais de miroirs).
- Le rayonnement laser peut être dangereux si le faisceau ou une réflexion de celui-ci atteint un œil non protégé. Par conséquent, avant de mettre en marche le dispositif laser, renseignez-vous sur les mesures de précaution et les prescriptions légales relatives à l'utilisation d'un appareil laser de ce type.
- Ne regardez jamais directement le rayon laser et ne l'orientez jamais sur des personnes ou des animaux. N'utilisez pas non plus d'instruments optiques. Le rayonnement laser peut causer des lésions oculaires ou cutanées.
- Ne dirigez jamais le rayon laser sur des miroirs ou d'autres surfaces réfléchissantes. Le faisceau dévié de manière incontrôlée pourrait blesser des personnes ou des animaux.
- N'utilisez le laser que dans une zone surveillée.
- Limitez autant que possible la trajectoire du faisceau par des écrans ou des parois amovibles.
- Guidez le faisceau laser de manière à ce qu'il ne se trouve jamais à la hauteur des yeux.
- **Attention – l'utilisation de dispositifs de commande autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi ou l'application d'autres modes opératoires peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayons.**
- Ce produit est équipé d'un laser de la classe 2, conformément à la norme européenne EN 60 825-1 : équipement 2007. Il est livré avec des étiquettes d'indication sur le laser dans différentes langues. Si l'étiquette montée sur le laser n'est pas rédigée dans la langue de votre pays, veuillez y placer l'étiquette correspondante.

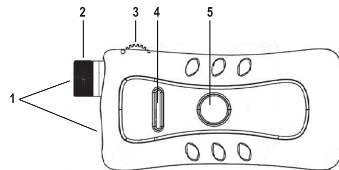




- Ne regardez jamais directement la source lumineuse lorsque le laser est en marche. Les flashs brillants pourraient provoquer des troubles visuels temporaires. En outre, ils pourraient, le cas échéant, provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. Ceci vaut en particulier pour les personnes épileptiques.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants et les adolescents ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques et des lasers.
- Contrôlez régulièrement les dommages éventuels sur le laser. Si le laser est endommagé, mettez-le hors tension (retirez les piles). N'utilisez plus l'appareil et amenez-le dans un atelier spécialisé.
- Ne placez pas de récipients contenant des liquides (par ex. seaux, vases ou plantes) à proximité immédiate de l'appareil. Les liquides pourraient pénétrer à l'intérieur du boîtier et compromettre sa sécurité électrique. Dans ce cas, l'appareil ne doit plus être remis en service et apportez-le dans un atelier spécialisé.
- N'exposez pas l'appareil ni à des températures extrêmes, ni à des éclaboussures ou des projections d'eau, ni à de fortes vibrations, ni à de fortes sollicitations mécaniques.
- Ne posez aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie, telle que des bougies allumées, à proximité immédiate de l'appareil.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans des climats tropicaux.
- Contactez notre service technique ou un autre spécialiste si vous vous posez encore des questions après avoir lu ce mode d'emploi.

Pièces détachées et éléments de commande

(1) Sorties laser – Attention
Le faisceau laser est diffusé à travers ces sorties
(2) Lentille laser
(3) Commutateur de fonctionnement
(4) Témoin de fonctionnement
(5) Touche laser



Insertion / remplacement des piles



Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Respectez la polarité lorsque vous insérez les piles.

Otez les piles du compartiment dédié lorsque vous n'utilisez pas l'appareil durant une période prolongée.

En cas de contact avec la peau, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent causer des brûlures à l'acide. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.

N'essayez jamais de court-circuiter les piles ni de les jeter dans le feu. Elles ne doivent pas non plus être rechargées. Vous courez un danger d'explosion.

N'utilisez pas simultanément des piles à différents états de charge ou des piles issues de différents fabricants.

- Faites glisser le couvercle du compartiment à piles sur la partie inférieure de l'appareil pour ouvrir le compartiment.
- Insérez deux piles de 1,5V (type AAA) dans le logement des piles en respectant la polarité. La polarité correcte est indiquée au fond du compartiment à piles.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.
- Lorsque la luminosité du laser diminue ou lorsque le laser ne fonctionne plus, les piles sont alors déchargées et elles doivent être remplacées comme décrit ci-dessus.

Utilisation



Ne dirigez jamais le rayon laser directement vers des personnes ou des animaux.

- Tenez le laser dans votre main de sorte que la sortie (1) du faisceau laser ne soit pas orienté vers vous.
- Appuyer sur la touche laser (5) pour mettre le laser en marche.
- Tant que vous appuyez sur la touche, le laser sera activé et le témoin de fonctionnement (4) allumé.
- Tournez le commutateur de fonctionnement (3) vers l'arrière pour projeter un effet laser de ciel étoilé. En tournant la lentille laser (2), vous pouvez modifier cet effet.
- Tournez le commutateur de fonctionnement (3) vers l'avant pour créer des formes laser. Le laser projette des formes de manière aléatoire.
- Avec un peu d'entraînement, vous arriverez à créer les formes les plus diverses en bougeant le laser.
- Dévissez la lentille laser (2), retirez-la de l'appareil et tournez le commutateur de fonctionnement (3) vers l'arrière pour projeter un point.

Entretien



Enlevez les piles avant de nettoyer le laser.Il faut absolument éviter que de l'humidité pénètre dans l'appareil ou que celui-ci soit mouillé.

Pour le nettoyage extérieur de l'appareil et en particulier pour des sorties du faisceau laser (1), utilisez uniquement un chiffon doux et légèrement humide, ou un pinceau.

N'utilisez jamais de nettoyants agressifs ou de solutions chimiques car ils pourraient endommager les surfaces du boîtier.

Élimination

a) Produit



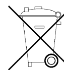
Les appareils électroniques sont des objets recyclables qui ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.?

Retirez les piles éventuellement insérées et éliminez-les séparément de l'appareil.

b) Piles et piles rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l´élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et tous les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile ou la pile rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, dans nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service ....3V DC
Piles ....2 piles de 1,5 V (type AAA) ; N° de commande : 65 23 03 (commander 2x)
Autonomie des piles ....env. 5,5 h
Puissance du laser ....< 1 mW
Longueur d'onde.............................532 nm
Classe de laser 2
Dimensions ....106 x 48 x 25 mm
Poids..60 g

Ce produit est conforme aux prescriptions légales des directives européennes et nationales.

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

Mc CRYPT

NL Gebruiksaanwijzing

Versie 08/11

Portable Laser DIS002



Bestelnr. 59 13 94

Beoogd gebruik

De portable laser dient voor het voortbrengen van laserlichteffecten.

Dit product mag alleen van stroom worden voorzien door middel van batterijen. Gebruik geen ander soort energievoorziening. Raadpleeg de „Technische gegevens“ voor het juiste type batterij.

De veiligheidsvoorschriften en -normen voor het gebruik van lasers dienen strikt in acht te worden genomen.

Het gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dus niet in de open lucht. Vermijd absoluut contact met vocht, bijv. in badkamers.

Ander gebruik dan hierboven beschreven is niet toegestaan. Hierdoor kan gevaar voor bijvoorbeeld oogletsel, kortsluiting en brand ontstaan.

Het samengestelde product niet wijzigen resp. ombouwen en de behuizing niet openen.



De veiligheidsaanwijzingen moeten beslist in acht worden genomen.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie/vrijwaring. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie/vrijwaring.



Het symbool met een uitroepteken wijst op belangrijke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing. Gelieve deze gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname volledig te lezen. Ze bevat belangrijke aanwijzingen over de juiste werking.

- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Instel- of onderhoudswerkzaamheden dienen uitsluitend door een geschoolde vakman, die vertrouwd is met de gevaren, te worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerd instelwerk kan gevaarlijke laserstraling tot gevolg hebben.
- Gebruik uitsluitend batterijen als spanningsbron.
- Bij gebruik van de laser dient er altijd op te worden gelet dat de laserstraal zo wordt geleid, dat niemand zich in het projectiebereik bevindt en dat onbedoeld gereflecteerde stralen (bijv. door spiegels) niet op plaatsen komen waar zich personen bevinden.
- Laserstraling kan gevaarlijk zijn als de laserstraal of een reflectie onbeschermd in uw ogen komt. Stelt u zich daarom op de hoogte van de wettelijke bepalingen en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van een dergelijk laserapparaat, voordat u de laser in gebruik neemt.
- Kijk nooit in de laserstraal en richt deze nooit op personen of dieren. Gebruik hiervoor ook geen optische instrumenten. Laserstraling kan leiden tot oog- en huidletsel.
- Richt de laserstraal nooit op spiegels of andere reflecterende oppervlakken. De ongecontroleerd afgebogen straal zou personen of dieren kunnen raken.
- Gebruik de laser uitsluitend in een bewaakte ruimte.
- Beperk het traject van de stralen zo ver als mogelijk is met afscherm- of stelwanden.
- Richt de laserstraal liefst mogelijk zo, dat deze niet op ooghoogte is.
- **Voorzichtig - Als er andere dan de in deze handleiding vermelde bedieningsapparatuur wordt gebruikt, of andere methoden worden toegepast, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.**
- Het product is met een laser van laserklasse 2 conform EN 60 825-1: 2007 uitgerust. In de levering bevinden zich laserwaarschuwingsbordjes in verschillende talen. Indien het bordje op de laser niet in uw landstaal is, bevestig dan het juiste bordje op de laser.

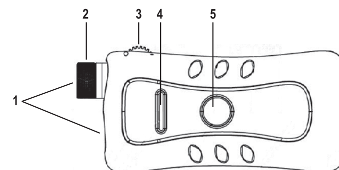




- Kijk tijdens het gebruik nooit rechtstreeks in de laserlichtbron. De felle lichtstralen kunnen het zichtvermogen tijdelijk verminderen. In sommige gevallen kan dit bij gevoelige mensen zelfs een epileptische aanval veroorzaken. Dit geldt in het bijzonder voor epilepsiepatiënten.
- Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur en lasers zijn verbonden.
- Controleer het apparaat voor lasereffecten regelmatig op beschadigingen. Bij beschadigingen de laser van de stroomvoorziening los koppelen (batterijen verwijderen). Gebruik het product hierna niet meer, maar breng het naar een vakkundige werkplaats.
- Zet geen bakken met vloeistoffen, bijv. glazen, emmers, vazen of planten in de directe nabijheid van het product. Vloeistoffen kunnen in de behuizing binnendringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Gebruik het product in dergelijke gevallen niet meer, breng het naar een vakbedrijf.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, druip- of spatwater, sterke trillingen en hoge mechanische belastingen.
- Plaats geen open vuur zoals een brandende kaars in de directe buurt van het apparaat.
- Raadpleeg een vakman bij vragen omtrent de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aanstaan.
- Gebruik het apparaat niet in een tropisch klimaat.
- Neem - als u vragen hebt die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord - contact op met onze technische dienst of een andere deskundige.

Afzonderlijke onderdelen en besturingen

(1) Laseruitgangen– Let op, hier komt de laserstraal naar buiten.
(2) Laserlens
(3) Functieschakelaar
(4) Functieweegave
(5) Laserknop



De batterijen plaatsen/vervangen



Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.

Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Leeggelopen of beschadigde batterijen kunnen - bij huidcontact - bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval geschikte beschermende handschoenen.

Let erop de batterijen niet kort te sluiten of in het vuur te werpen. Ze mogen bovendien niet worden opgeladen. Explosiegevaar!

Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten of volle en halfvolle batterijen door elkaar.

- Schuif het deksel van het batterijvak aan de onderkant van het product open.
- Plaats twee 1,5 V-microbatterijen (AAA) met de juiste poolrichting in het batterijvak. De juiste polariteit is aangegeven op de bodem van het batterijvak.
- Plaats het deksel weer op het batterijvak.
- Als de laser donkerder wordt of niet meer werkt, zijn de batterijen leeg en moeten ze, zoals hierboven beschreven, worden vervangen.

Bediening



Richt de laserstraal nooit rechtstreeks op personen of dieren.

- Houd de laser in de hand, zodat de laseruitstraalopeningen (1) van u afwijzen.
- Druk de lasertoets (5) in, om de laser in te schakelen.
- Zo lang de toets wordt ingedrukt is de laser ingeschakeld en de functieaanduiding (4) brandt.
- Draai de functieschakelaar (3) naar achteren om een sterrenhemeleffect te projecteren. Door het draaien van de laserlens (2) kan dit effect worden gewijzigd.
- Draai de functieschakelaar (3) naar voren en beweeg de laser lichtjes. Er worden toevallige laserfiguren geprojecteerd.
- Met een beetje oefening kunt u door beweging de meest uiteenlopende laserfiguren creëren.
- Schroef de laserlens (2) van de laser af en draai de functieschakelaar (2) naar achteren, om een punt te projecteren.

Onderhoud



Wanneer de laser gereinigd wordt, dienen de batterijen eerst te worden verwijderd.

Vermijd in ieder geval dat vochtigheid of nattigheid in de lichtstaaf dringt.

De buitenkant van het apparaat en met name de laseruitgangen (1) mogen uitsluitend worden schoongemaakt met een zachte, iets vochtige doek of met een kwast.

Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen met een agressieve werking of chemische oplosmiddelen omdat hierdoor de behuizing kan worden beschadigd.

Afvoer

a) Product





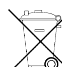
Elektronische producten bevatten waardevolle materialen en behoren niet bij het huishoudelijke afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Verwijder evt. geplaatste batterijen en voer deze, gescheiden van het product, af.

b) Batterijen en accu’s

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu’s in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu’s die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu’s vermeld, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbakpictogrammen).

Uw lege batterijen/accu’s kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu’s worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	3 V DC
Batterijen	2 x 1,5 V-microcel (AAA); Bestelnr.: 65 23 03 (2x bestellen)
Levensduur batterij	ca. 5,5 u
Laservermogen	<1 mW
Golflengte	532 nm
Laserklasse	2
Afmetingen	106 x 48 x 25 mm
Gewicht	60 g

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.